

GDPR DATA PROCESSING ADDENDUM

PURPOSE OF THIS ADDENDUM

In the course of providing access to any one or more of the following Ex Libris SaaS and hosted services to customers:

Alma	Primo SaaS
Leganto	Aleph Hosted
Voyager Hosted	Primo Hosted
SFX Hosted	

(collectively the **“Ex Libris SaaS Services”**), Ex Libris may process personal data (as defined below) submitted by customers to Ex Libris.

On 25 May 2018, the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (the **“General Data Protection Regulation”** or **“GDPR”**) is scheduled to become applicable.

The purpose of this Data Processing Addendum is to incorporate the data processing terms set forth below into current agreement(s) for the provision of Ex Libris SaaS Services (the **“Agreement(s)”**) between Ex Libris and the customer identified below (**“Customer”**). These data processing terms are required by the GDPR to govern processing by Ex Libris of personal data of Customer’s data subjects. The term **“SaaS Services”** in the data processing terms set forth below refers to those of the Ex Libris SaaS Services provided under the Agreement(s).

CUSTOMER EXECUTION OF ADDENDUM

This Addendum has been signed on behalf of relevant Ex Libris entities. To complete and execute the Addendum, the Customer must:

1. Fill in the information requested on the signature page and sign where indicated.

ANHANG ZUR DATENVERARBEITUNG GEMÄSS DS-GVO

ZWECK DIESES ANHANGS

Bei der Bereitstellung des Zugriffs auf eine oder mehrere der folgenden SaaS- und gehosteten Dienste von Ex Libris für die Kunden:

Alma	Primo SaaS
Leganto	Aleph Hosted
Voyager Hosted	Primo Hosted
SFX Hosted	

(zusammen die **„SaaS-Dienste von Ex Libris“**) kann Ex Libris personenbezogene Daten (gemäß der nachfolgenden Definition) verarbeiten, welche die Kunden an Ex Libris übermitteln.

Am 25. Mai 2018 soll die Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr (**„Datenschutz-Grundverordnung“ bzw. „DS-GVO“**) planmäßig in Kraft treten.

Der Zweck dieses Anhangs zur Datenverarbeitung besteht darin, die nachfolgend dargelegten Bedingungen zur Datenverarbeitung in die bestehenden Vereinbarungen über die Bereitstellung der SaaS-Dienste von Ex Libris (**einzelne „Vereinbarung“ oder zusammen die „Vereinbarungen“**) zwischen Ex Libris und dem nachfolgend genannten Kunden (**„Kunde“**) aufzunehmen. Diese Bedingungen zur Datenverarbeitung sind nach der DS-GVO erforderlich, um die Verarbeitung personenbezogener Daten der betroffenen Personen des Kunden durch Ex Libris zu regeln. Der Begriff **„SaaS-Dienste“** in den nachfolgend dargelegten Bedingungen zur Datenverarbeitung bezieht sich auf die SaaS-Dienste, die von Ex Libris gemäß der Vereinbarung bzw. den Vereinbarungen bereitgestellt werden.

AUSFERTIGUNG DES ANHANGS DURCH DEN KUNDEN

Dieser Anhang wurde im Namen der zuständigen Ex Libris Unternehmen unterzeichnet. Um den Anhang auszufüllen und auszufertigen, muss der Kunde:

1. Die verlangten Angaben auf der Unterschriftsseite eintragen und an der

The Addendum must be signed by the same Customer entity that executed the Agreement(s) for the Ex Libris SaaS Services.

2. Scan and send the completed and signed Addendum to Ex Libris by email to GDPRAddendum@exlibrisgroup.com.

EX LIBRIS ENTITY

This Addendum is entered into between Customer and the Ex Libris entity that is the party to the Agreement(s) (“Ex Libris”).

EFFECTIVE DATE

Once signed by Customer, this Addendum shall apply as of 25 May 2018, according to Article 99 of the GDPR, and shall enter into force and become legally binding upon Ex Libris’ receipt of the Addendum validly completed and signed by Customer.

CONTACT FOR ADDITIONAL INFORMATION

Any question related to execution of this Addendum should be directed to your Ex Libris sales contact.

CONTINUITY OF THE AGREEMENT(S)

The terms of the Agreement(s) remain unmodified except to the extent expressly modified herein and/or in a prior amendment signed by both parties.

angegebenen Stelle unterzeichnen. **Der Anhang muss von derselben Vertragspartei unterzeichnet werden, die auch die Vereinbarung(en) über die SaaS-Dienste von Ex Libris unterzeichnet hat.**

2. Bitte scannen Sie den ausgefüllten und unterzeichneten Anhang und senden diesen an Ex Libris per E-Mail an GDPRAddendum@exlibrisgroup.com.

EX LIBRIS Unternehmen

Dieser Anhang wird zwischen dem Kunden und dem Ex Libris Unternehmen geschlossen, das die Vertragspartei der Vereinbarung bzw. der Vereinbarungen ist („Ex Libris“).

DATUM DES INKRAFTTRETENS

Der vom Kunden unterzeichnete Anhang wird gemäß Art. 99 DS-GVO zum 25. Mai 2018 wirksam und tritt mit dem Eingang des vom Kunden ordnungsgemäß ausgefüllten und unterzeichneten Anhangs bei Ex Libris in Kraft und wird damit rechtsverbindlich.

ANSPRECHPARTNER FÜR WEITERE AUSKÜNFTE

Bei Fragen zur Ausfertigung dieses Anhangs wenden Sie sich bitte an Ihren Ex Libris-Ansprechpartner im Vertrieb.

FORTBESTEHEN GELTENDER VEREINBARUNGEN

Die Bedingungen der Vereinbarung bzw. der Vereinbarungen bleiben unverändert, außer in dem Umfang, in dem sie ausdrücklich in diesem Anhang und/oder in einem früheren von beiden Parteien unterzeichneten Nachtrag ausdrücklich geändert werden bzw. wurden.

DATA PROCESSING TERMS

This Addendum, together with the Agreement (as defined below), constitutes the contract governing the processing by processor as contemplated under paragraph 3 of Article 28 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (the “**General Data Protection Regulation**” or “**GDPR**”). Customer shall be and act as the “controller” (as defined in the GDPR) of all personal data (as defined below) and shall comply with its obligations as the controller under the GDPR. Ex Libris shall be and act as the “processor” (as defined in the GDPR) and will comply with the requirements of the processor under Article 28 of the GDPR with respect to processing, on the SaaS Services, of personal data covered by the GDPR. This Addendum shall not be construed to impose any obligations beyond those required by the GDPR itself. Capitalized terms used herein and not defined herein shall have the meaning ascribed to them in the Agreement.

1. Definitions

- 1.1 “**Agreement**” means the SaaS Subscription Agreement(s) or other contract(s) pursuant to which Ex Libris grants Customer a subscription to Ex Libris’ SaaS Services. This Addendum is incorporated in and forms a part of the Agreement.
- 1.2 “**Data Controller**” means Customer, as controller under the GDPR.
- 1.3 “**Data Processor**” means Ex Libris, as processor under the GDPR.
- 1.4 “**personal data**”, “**personal data breach**”, “**processing**” and “**data subject**” shall have the meaning specified for each term in the GDPR.

2. Processing Details

2.1 Subject-matter and duration of the processing

The subject-matter of the processing includes the provision to Data Controller of cloud-based

BEDINGUNGEN ZUR DATENVERARBEITUNG

Dieser Anhang stellt zusammen mit der Vereinbarung (gemäß nachfolgender Definition) den Vertrag dar, der die Verarbeitung durch den Auftragsverarbeiter im Sinne von Art. 28 Abs. 3 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr („**Datenschutz-Grundverordnung**“ bzw. „**DS-GVO**“) regelt. Der Kunde ist und fungiert als der „Verantwortliche“ (im Sinne der Definition in der DS-GVO) aller personenbezogenen Daten (gemäß nachfolgender Definition) und muss seine Pflichten als Verantwortlicher gemäß der DS-GVO erfüllen. Ex Libris ist und fungiert als „Auftragsverarbeiter“ (im Sinne der Definition in der DS-GVO) und verpflichtet sich, sämtliche Pflichten des Auftragsverarbeiters gemäß Art. 28 DS-GVO in Bezug auf die Verarbeitung der in den Geltungsbereich der DS-GVO fallenden personenbezogenen Daten im Rahmen der SaaS-Dienste zu erfüllen. Dieser Anhang darf nicht im Sinne einer Auferlegung von Pflichten ausgelegt werden, die über diejenigen der DS-GVO hinausgehen. Großgeschriebene, jedoch nicht weiter definierte Begriffe in diesem Anhang haben die in der Vereinbarung angegebene Bedeutung.

1. Begriffsbestimmungen

- 1.1 „**Vereinbarung**“ bedeutet das SaaS Subscription Agreement beziehungsweise die SaaS Subscription Agreements oder sonstige Verträge, in deren Rahmen Ex Libris dem Kunden ein Abonnement für die Ex Libris SaaS-Dienste einräumt. Dieser Anhang wird in die Vereinbarung aufgenommen und ist Bestandteil der Vereinbarung.
- 1.2 „**Verantwortlicher**“ bedeutet der Kunde als Verantwortlicher im Sinne der DS-GVO.
- 1.3 „**Auftragsverarbeiter**“ bedeutet Ex Libris als Auftragsverarbeiter im Sinne der DS-GVO.
- 1.4 „**Personenbezogene Daten**“, „**Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten**“, „**Verarbeitung**“ und „**betroffene Person**“ haben die jeweils in der DS-GVO für diese Begriffe angegebenen Bedeutungen.

2. Einzelheiten zur Verarbeitung

2.1 Gegenstand und Dauer der Verarbeitung

Der Gegenstand der Verarbeitung umfasst die Bereitstellung der in der Vereinbarung

library management, discovery, research, reading list and/or other SaaS or hosted solutions specified in the Agreement (“SaaS Services”) and related implementation, migration, support and other services described in the Agreement. The duration of the processing shall be the term of the Agreement and a reasonable and limited period of time following its expiration or other termination (see Section 10 below (Return or Deletion)), all as further described herein and in the Agreement.

2.2 Purpose of the Processing

The purpose of the intended processing of personal data is for the provision to Data Controller of the SaaS Services and related services described in the Agreement and the performance of Data Processor’s obligations under the Agreement.

2.3 Nature of the Processing

The nature of the processing shall be to provide to Data Controller the SaaS Services pursuant to the Agreement, as further specified in the SaaS Service product documentation and as further instructed by Data Controller in its use of the SaaS Services. Data Processor may also provide related implementation, migration, support and other services to the extent described in the Agreement or other written order or instruction by Data Controller.

2.4 Type of Personal Data

(a) The subject of the processing shall be personal data types consistent with the purposes described in Section 2.2 above and may, as applicable, include the following types of personal data, along with other categories as described in the SaaS Service product documentation:

- Basic user and patron information, including
 - First and last names
 - Postal addresses

angegebenen cloudbasierten Bibliotheksverwaltungs-, Discovery-, Forschungs-, Reading-List- und/oder sonstiger SaaS- oder gehosteter Dienste („SaaS-Dienste“) sowie im Zusammenhang damit die Implementierung, Migration, den Support und sonstige in der Vereinbarung beschriebene Dienstleistungen für den Verantwortlichen. Die Dauer der Verarbeitung richtet sich nach der Laufzeit der Vereinbarung sowie eines angemessenen, begrenzten Zeitraums nach Ablauf oder Kündigung der Vereinbarung (siehe nachstehenden Abschnitt 10 „Rückgabe oder Löschung“), wie jeweils in diesem Anhang und in der Vereinbarung näher beschrieben.

2.2 Zweck der Verarbeitung

Der Zweck der beabsichtigten Verarbeitung personenbezogener Daten ist die Bereitstellung von SaaS-Diensten sowie der damit in der Vereinbarung beschriebenen zusammenhängenden Dienstleistungen für den Verantwortlichen sowie die Erfüllung der Pflichten des Auftragsverarbeiters gemäß der Vereinbarung.

2.3 Art der Verarbeitung

Die Art der Verarbeitung besteht in der Bereitstellung der SaaS-Dienste für den Verantwortlichen gemäß der Vereinbarung, wie genauer in der Produktdokumentation zu den SaaS-Diensten angegeben und wie vom Verantwortlichen in der Nutzung der SaaS-Dienste weiter angewiesen. Der Auftragsverarbeiter kann auch zugehörige Implementierungs-, Migrations-, Support- und sonstige Dienste in dem in der Vereinbarung oder in einem anderen schriftlichen Auftrag oder einer anderen schriftlichen Anweisung durch den Verantwortlichen beschriebenen Umfang erbringen.

2.4 Art der personenbezogenen Daten

(a) Gegenstand der Verarbeitung sind die für die im vorstehenden Abschnitt 2.2 beschriebenen Zwecke dienlichen Arten von personenbezogenen Daten. Diese können jeweils die folgenden Arten von personenbezogenen Daten umfassen, sowie weitere Datenkategorien, wie in der Produktdokumentation zu den SaaS-Diensten beschrieben:

- Allgemeine Benutzerinformationen, einschließlich
 - Vor- und Nachnamen
 - Postanschriften

- Email addresses
- Telephone numbers and other contact information
- Institutional identification numbers
- Library/catalogue related user and patron information, including
 - Library activity, loans and fines information
- Basic staff and staff contact information
- Staff related usage information, including records of staff operations and activity
- Research activity
- General usage information, including connection data (e.g., IP addresses)
- Suppliers/vendors information

- E-Mail-Adressen
- Telefonnummern und andere Kontaktinformationen
- Institutionelle Identifikationsnummern
- Auf die Bibliothek/den Katalog bezogene Benutzerinformationen, einschließlich
 - Bibliotheksaktivität, Informationen zu Ausleihen und Mahngebühren
- Allgemeine Informationen und Kontaktinformationen zum Personal
- Auf das Personal bezogene Nutzungsinformationen, einschließlich Aufzeichnungen über vom Personal ausgeführte Vorgänge und Aktivitäten
- Forschungsaktivitäten
- Allgemeine Nutzungsinformationen, einschließlich Verbindungsdaten (z. B. IP-Adressen)
- Informationen zu Lieferanten/Anbietern

(b) Data Controller may also upload to the SaaS Services additional personal data types that are consistent with the purposes described in Section 2.2 above; provided that in no event shall Data Controller upload to or store on the SaaS Service (a) special categories of data described in Article 9(1) of the GDPR, (b) payment card information, employment records or personal financial records, or (c) any other data prohibited by the Agreement or the GDPR. Data Controller determines which personal data it uploads to the SaaS Service and shall have sole responsibility for the accuracy, quality, and legality of personal data uploaded to the SaaS Services and the means by which Data Controller acquired personal data.

(b) Der Verantwortliche kann außerdem zusätzliche Arten von personenbezogenen Daten zu den SaaS-Diensten hochladen, die den im vorstehenden Abschnitt 2.2 beschriebenen Zwecken entsprechen; jedoch darf der Verantwortliche in keinem Fall (a) besondere Kategorien personenbezogener Daten nach Artikel 9 Abs. 1 DS-GVO, (b) Zahlungskartendaten, Beschäftigungsdaten oder persönliche Finanzdaten oder (c) sonstige gemäß der Vereinbarung oder der DS-GVO verbotene Daten auf die SaaS-Dienste hochladen oder darin speichern. Der Verantwortliche entscheidet, welche personenbezogenen Daten er zu dem SaaS-Dienst hochlädt, und ist allein verantwortlich für die Richtigkeit, Qualität und Rechtmäßigkeit der zu den SaaS-Diensten hochgeladenen personenbezogenen Daten sowie für die Mittel, mit denen der Verantwortliche die personenbezogenen Daten erworben hat.

2.5 Categories of Data Subjects

The categories of data subjects shall be determined by Data Controller and may include, without limitation, Data Controller's library

2.5 Kategorien von betroffenen Personen

Der Verantwortliche entscheidet über die Kategorien von betroffenen Personen. Diese können unter anderem Bibliotheksnutzer,

patrons, library staff, faculty, students, administrators, employees, visitors and alumni.

3. Data Controller instructions

Data Processor shall process personal data only within the scope of Data Processor's obligations under the Agreement and the GDPR, according to documented instructions of Data Controller. This Addendum and the relevant terms of the Agreement constitute documented instructions of Data Controller with respect to the processing of personal data. Data Controller shall be responsible for having all necessary rights to collect and process and to allow collection and processing of all personal data contemplated hereunder.

4. Confidentiality obligations of Data Processor personnel

Data Processor shall take reasonable steps to ensure that only authorized personnel have access to personal data. All personnel of Data Processor engaged in the processing of personal data (i) will process personal data only in accordance with the Agreement and this Addendum, unless required to do so by Union or relevant Member State law and (ii) have committed to maintain the confidentiality of any personal data.

5. Technical and organizational measures

5.1 Taking into account the state of the art, the costs of implementation and the nature, scope, context and purposes of processing as well as the risk of varying likelihood and severity for the rights and freedoms of natural persons, Data Controller and Data Processor shall implement appropriate technical and organisational measures to ensure a level of security appropriate to the risk, including inter alia as appropriate:

Bibliothekspersonal, Fakultätsangehörige, Studierende, Verwaltungspersonal, Beschäftigte, Besucher und Alumni des Verantwortlichen umfassen.

3. Anweisungen des Verantwortlichen

Der Auftragsverarbeiter darf personenbezogene Daten ausschließlich innerhalb des Pflichtenumfangs des Auftragsverarbeiters gemäß der Vereinbarung und der DS-GVO und im Einklang mit den dokumentierten Anweisungen des Verantwortlichen verarbeiten. Dieser Anhang und die maßgeblichen Bedingungen der Vereinbarung stellen dokumentierte Anweisungen des Verantwortlichen in Bezug auf die Verarbeitung personenbezogener Daten dar. Der Verantwortliche ist dafür verantwortlich, dass er über alle erforderlichen Rechte zur Erhebung und Verarbeitung der in diesem Anhang erfassten personenbezogenen Daten verfügt und diese zulässt.

4. Geheimhaltungspflichten des Personals des Auftragsverarbeiters

Der Auftragsverarbeiter verpflichtet sich, angemessene Maßnahmen durchzuführen, um sicherzustellen, dass nur befugtes Personal Zugriff auf personenbezogene Daten erhält. Das gesamte Personal des Auftragsverarbeiters, das an der Verarbeitung personenbezogener Daten beteiligt ist, (i) verarbeitet die personenbezogenen Daten ausschließlich im Einklang mit der Vereinbarung und diesem Anhang, sofern es nicht nach dem EU-Recht oder dem maßgeblichen Recht der Mitgliedstaaten zu einer anderweitigen Verarbeitung verpflichtet ist, und (ii) hat sich verpflichtet, die Vertraulichkeit sämtlicher personenbezogenen Daten zu wahren.

5. Technische und organisatorische Maßnahmen

5.1 Unter Berücksichtigung des Stands der Technik, der Implementierungskosten und der Art, des Umfangs, der Umstände und der Zwecke der Verarbeitung sowie der unterschiedlichen Eintrittswahrscheinlichkeit und Schwere des Risikos für die Rechte und Freiheiten natürlicher Personen treffen der Verantwortliche und der Auftragsverarbeiter geeignete technische und organisatorische Maßnahmen, um ein dem Risiko angemessenes Schutzniveau zu gewährleisten; diese Maßnahmen schließen unter anderem Folgendes ein:

- the pseudonymisation and encryption of personal data;
 - the ability to ensure the ongoing confidentiality, integrity, availability and resilience of processing systems and services;
 - the ability to restore the availability and access to personal data in a timely manner in the event of a physical or technical incident;
 - a process for regularly testing, assessing and evaluating the effectiveness of technical and organisational measures for ensuring the security of the processing.
- 5.2 In assessing the appropriate level of security, account shall be taken of the risks that are presented by processing, in particular from accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure of, or access to personal data transmitted, stored or otherwise processed.
- 5.3 The technical and organizational measures are set out in more detail in the Schedule 1 to this GDPR Addendum. Data Processor shall, upon request, provide Data Controller with information regarding the technical and organizational measures referred to in Schedule 1.
- 6. Subprocessors**
- 6.1 Data Processor will ensure that: (a) any subprocessor it engages to process personal data under the Agreement on its behalf does so only on the basis of a written contract which imposes on such subprocessor data protection obligations no less protective of personal data than those imposed on Data Processor in this Addendum; and (b) where any such processor engaged by Data Processor fails to fulfil its data protection obligations, Data Processor shall remain fully liable to Data Controller for the performance of that other processor's obligations.
- die Pseudonymisierung und Verschlüsselung personenbezogener Daten;
 - die Fähigkeit, die Vertraulichkeit, Integrität, Verfügbarkeit und Belastbarkeit der Systeme und Dienste im Zusammenhang mit der Verarbeitung auf Dauer sicherzustellen;
 - die Fähigkeit, die Verfügbarkeit der personenbezogenen Daten und den Zugang zu ihnen bei einem physischen oder technischen Zwischenfall rasch wiederherzustellen;
 - ein Verfahren zur regelmäßigen Überprüfung, Bewertung und Evaluierung der Wirksamkeit der technischen und organisatorischen Maßnahmen zur Gewährleistung der Sicherheit der Verarbeitung.
- 5.2 Bei der Beurteilung des angemessenen Schutzniveaus sind insbesondere die Risiken zu berücksichtigen, die mit der Verarbeitung verbunden sind, insbesondere durch — ob unbeabsichtigt oder unrechtmäßig — Vernichtung, Verlust, Veränderung oder unbefugte Offenlegung von beziehungsweise unbefugten Zugang zu personenbezogenen Daten, die übermittelt, gespeichert oder auf andere Weise verarbeitet wurden.
- 5.3 Die technischen und organisatorischen Maßnahmen sind genauer in Anlage 1 zu diesem DS-GVO-Anhang dargelegt. Der Auftragsverarbeiter stellt dem Verantwortlichen auf Verlangen Informationen bezüglich der in Anlage 1 genannten technischen und organisatorischen Maßnahmen zur Verfügung.
- 6. Unterauftragsverarbeiter**
- 6.1 Der Auftragsverarbeiter trägt Sorge dafür, (a) dass sämtliche Unterauftragsverarbeiter, die er mit der Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß der Vereinbarung beauftragt, die Daten ausschließlich auf der Grundlage eines schriftlichen Vertrags verarbeiten, der dem jeweiligen Unterauftragsverarbeiter Datenschutzpflichten auferlegt, die einen mindestens gleichwertigen Schutz der personenbezogenen Daten gewährleisten wie die Datenschutzpflichten des Auftragsverarbeiters in diesem Anhang; und (b) dass im Falle, dass einer der vom Auftragsverarbeiter beauftragten Unterauftragsverarbeiter seinen Datenschutzpflichten nicht nachkommt, der Auftragsverarbeiter gegenüber dem

- Verantwortlichen für die Einhaltung der Pflichten des Unterauftragsverarbeiters haftet.
- 6.2 Data Controller hereby authorizes Data Processor to engage affiliates (under common ownership with Data Processor) as specified below to participate in performance of Data Processor's obligations with respect to processing of personal data under the Agreement and this Addendum and to transfer personal data to such affiliates for such purpose. The specified affiliates and any other subprocessors, their respective jurisdictions of organization and description of their activities are set forth on the Ex Libris website, currently at <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.
- 6.2 Der Verantwortliche erteilt dem Auftragsverarbeiter hiermit die Genehmigung, die nachfolgend angegebenen Konzerngesellschaften (in gemeinsamer Unternehmensstruktur mit dem Auftragsverarbeiter) zu beauftragen, sich an der Erfüllung der Pflichten des Auftragsverarbeiters bezüglich der Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß der Vereinbarung und diesem Anhang zu beteiligen und personenbezogene Daten zu diesem Zweck an besagte Konzerngesellschaften zu übermitteln. Die angegebenen Konzerngesellschaften und sämtliche anderen Unterauftragsverarbeiter, deren jeweilige Zuständigkeiten und die Beschreibung ihrer Geschäftstätigkeit sind auf der Website von Ex Libris zu finden, die sich unter <https://knowledge.exlibrisgroup.com> befindet.
- 6.3 Data Controller hereby provides Data Processor with a general written authorization to employ other sub-processors and to adjust the processing roles of the listed sub-processors. Data Processor shall inform Data Controller of any intended adjustment of processing roles and/or addition of sub-processors after the date of execution of this Addendum, thereby giving Data Controller the opportunity to object to such adjustment and/or addition. If Data Controller has a reasonable basis to object to Data Processor's use of a new sub-processor, Data Controller shall so notify Data Processor in a written notice that includes an explanation of the grounds for objection within 10 business days after receipt of Data Processor's notice regarding such new sub-processor. In the event Data Controller so objects, Data Processor will use reasonable efforts to work in good faith with Data Controller to find an acceptable, reasonable, alternate approach. If Data Processor is unable to make available such an alternative approach within a reasonable period of time, which shall not exceed sixty (60) days, Data Controller may terminate the applicable SaaS Service which cannot be provided without the use of the objected-to new sub-processor, without penalty or liability for either party, by providing written notice to Data Processor within thirty (30) days.
- 6.3 Der Verantwortliche erteilt dem Auftragsverarbeiter hiermit eine allgemeine schriftliche Genehmigung für den Einsatz weiterer Unterauftragsverarbeiter und für die Anpassung der Verarbeitungsfunktionen der gelisteten Unterauftragsverarbeiter. Der Auftragsverarbeiter muss den Verantwortlichen über jede beabsichtigte Anpassung der Verarbeitungsfunktionen und/oder Hinzufügung von Unterauftragsverarbeitern in Kenntnis setzen, die nach dem Ausfertigungsdatum dieses Anhangs erfolgt, um dem Verantwortlichen dadurch die Gelegenheit zu geben, diese Anpassung und/oder Hinzufügung zu beanstanden. Hat der Verantwortliche angemessene Gründe, den Einsatz eines neuen Unterauftragsverarbeiters durch den Auftragsverarbeiter zu beanstanden, so zeigt der Verantwortliche dem Auftragsverarbeiter dies innerhalb von zehn (10) Geschäftstagen nach Erhalt der Mitteilung des Auftragsverarbeiters über die neuen Unterauftragsverarbeiter in einer schriftlichen Mitteilung unter Darlegung der Gründe für die Beanstandung an. Im Falle einer Beanstandung seitens des Verantwortlichen unternimmt der Auftragsverarbeiter zumutbare Anstrengungen, um eine akzeptable, angemessene alternative Lösung zu finden. Ist der Auftragsverarbeiter nicht in der Lage, innerhalb eines angemessenen Zeitraums, höchstens jedoch innerhalb von sechzig (60) Tagen, eine alternative Lösung zur Verfügung zu stellen, so hat der Verantwortliche das Recht, den betreffenden SaaS-Dienst, der nicht ohne den Einsatz des beanstandeten neuen Unterauftragsverarbeiters

angeboten werden kann, ohne Vertragsstrafe und ohne Haftung für beide Parteien innerhalb von dreißig (30) Tagen schriftlich gegenüber dem Auftragsverarbeiter zu kündigen.

6.4 In addition, Data Processor uses data center facilities provided by unaffiliated third parties. The relevant data center providers and the respective locations of the data centers are listed on the Ex Libris website, currently at <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.

6.4 Außerdem nutzt der Auftragsverarbeiter Rechenzentren, die von unabhängigen Dritten, d.h. nicht von Konzerngesellschaften, bereitgestellt werden. Die entsprechenden Rechenzentrumsanbieter und die jeweiligen Standorte der Rechenzentren sind auf der Website von Ex Libris aufgeführt, die unter <https://knowledge.exlibrisgroup.com> aufgerufen werden kann.

7. Data Transfer

Data Controller acknowledges and accepts that the provision of the SaaS Services under the Agreement requires the transfer of personal data to, and processing by, sub-processors in third countries (as set forth above), including certain countries outside the EEA. With respect to transfers of personal data to a sub-processor located outside of the EEA, Data Processor shall in advance of any such transfer ensure that such countries are recognized by the European Commission as providing an adequate level of data protection or that a mechanism is in place to provide appropriate safeguards and enforcement of personal data protection in compliance with the requirements of the GDPR.

7. Datenübermittlung

Der Verantwortliche hat zur Kenntnis genommen und erklärt sich einverstanden damit, dass die Bereitstellung der SaaS-Dienste gemäß der Vereinbarung die Übermittlung von personenbezogenen Daten an Unterauftragsverarbeiter in Drittländern (wie oben dargelegt) sowie die Verarbeitung dieser Daten durch die Unterauftragsverarbeiter erfordert. Dies kann bestimmte Drittländer außerhalb des EWR beinhalten. Bezüglich der Übermittlung personenbezogener Daten an einen Unterauftragsverarbeiter, der sich außerhalb des EWR befindet, muss der Auftragsverarbeiter vor der Übermittlung sicherstellen, dass diese Länder laut Beschluss der Europäischen Kommission ein angemessenes Datenschutzniveau bieten oder dass ein Verfahren besteht, das ein angemessenes Datenschutzniveau und die Durchsetzung des Schutzes personenbezogener Daten gemäß den Vorschriften der DS-GVO gewährleistet.

8. Rights of Data Subjects

8.1 Data Processor shall provide Data Controller with instructions regarding the use, by Data Controller and/or its authorized users, of tools within the SaaS Services to allow Data Controller to access, rectify, erase, and block personal data relating to data subjects that is stored on the SaaS Services, and to export such personal data in a structured, commonly used and machine-readable format.

8. Rechte der betroffenen Personen

8.1 Der Auftragsverarbeiter stellt dem Verantwortlichen Anleitungen zu der Nutzung von Tools innerhalb der SaaS-Dienste durch den Verantwortlichen und/oder dessen autorisierte Benutzer zur Verfügung, mit denen der Verantwortliche auf die zu den SaaS-Diensten gespeicherten personenbezogenen Daten der betroffenen Personen zugreifen, diese berichtigen, löschen und sperren sowie personenbezogene Daten in ein strukturiertes, gängiges und maschinenlesbares Format überführen kann.

8.2 If Data Processor receives a request from Data Controller's data subject to exercise one or more of its rights under the GDPR, Data Processor will redirect the data subject to make its request directly to Data Controller. In addition, to the

8.2 Macht eine betroffene Person gegenüber dem Auftragsverarbeiter die Ausübung ihrer Rechte gemäß der DS-GVO geltend, leitet der Auftragsverarbeiter die betroffene Person an den Verantwortlichen weiter, damit diese ihre

extent Data Controller, in its use of the SaaS Services, does not have the ability to address a data subject request, Data Processor shall upon Data Controller's request provide reasonable assistance in responding to such data subject request to the extent Data Processor is legally permitted to do so and the response to such data subject request is required under the GDPR.

9. Assistance to Data Controller

Taking into account the nature of processing and the information available to Data Processor, Data Processor shall provide such assistance to Data Controller as Data Controller reasonably requests in relation to Data Controller's compliance with the obligations pursuant to Articles 32 to 36 of the GDPR. Data Controller shall cover all costs incurred by Data Processor in connection with its provision of such assistance.

10. Return or deletion of personal data after expiration or termination of Agreement

After the expiration or other termination of the Agreement or a SaaS Service subscription, Data Processor shall, at the choice of Data Controller, make available, in the manner and for the period specified in the Agreement, all Data Controller's personal data on the relevant SaaS Service, and shall, after such period, delete existing copies of all personal data unless Union or Member State law requires storage of the personal data. Unless otherwise agreed or required by applicable law, deletion of personal data shall be completed within 120 days following termination of the relevant SaaS Service Subscription.

11. Rights of Data Controller to audit

11.1 Data Processor shall make available to Data Controller all information necessary to demonstrate compliance with the obligations laid down in Article 28 of the GDPR and allow for and contribute to audits, including inspections, conducted by Data Controller or

Anfrage direkt an den Verantwortlichen richtet. Soweit der Verantwortliche bei seiner Nutzung der SaaS-Dienste nicht in der Lage ist, die Anfrage einer betroffenen Person zu bearbeiten, bietet der Auftragsverarbeiter dem Verantwortlichen auf Verlangen angemessene Unterstützung bei der Beantwortung solcher Anfrage der betroffenen Person an, soweit dem Auftragsverarbeiter dies rechtlich gestattet ist und die Beantwortung der Anfrage der betroffenen Person gemäß der DS-GVO vorgeschrieben ist.

9. Unterstützung des Verantwortlichen

Unter Berücksichtigung der Art der Verarbeitung und der für den Auftragsverarbeiter zur Verfügung stehenden Informationen bietet der Auftragsverarbeiter dem Verantwortlichen auf angemessenes Verlangen Unterstützung bei der Einhaltung der in den gemäß Art. 32 bis 36 DS-GVO genannten Pflichten des Verantwortlichen an. Der Verantwortliche trägt sämtliche Kosten, die dem Auftragsverarbeiter in Verbindung mit der Erbringung derartiger Unterstützung entstehen.

10. Rückgabe oder Löschung von personenbezogenen Daten nach Ablauf oder Kündigung der Vereinbarung

Nach dem Ablauf oder der Kündigung der Vereinbarung oder eines Abonnements für einen SaaS-Dienst stellt der Auftragsverarbeiter auf Wunsch des Verantwortlichen sämtliche personenbezogenen Daten des Verantwortlichen zu dem betreffenden SaaS-Dienst in der Weise und für den Zeitraum zur Verfügung, die in der Vereinbarung angegeben sind, und löscht nach Ablauf der Frist die vorhandenen Kopien sämtlicher personenbezogener Daten, sofern die Speicherung der personenbezogenen Daten nicht nach dem EU-Recht oder dem Recht der Mitgliedstaaten vorgeschrieben ist. Sofern nichts anderes vereinbart wurde oder gemäß geltendem Recht vorgeschrieben ist, ist die Löschung der personenbezogenen Daten innerhalb von einhundertzwanzig (120) Tagen nach dem Ende des entsprechenden SaaS-Dienstabonnements durchzuführen.

11. Recht des Verantwortlichen zu Inspektionen

11.1 Der Auftragsverarbeiter stellt dem Verantwortlichen sämtliche Informationen zur Verfügung, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Pflichten gemäß Art. 28 DS-GVO nachzuweisen, und gestattet und ermöglicht Überprüfungen, einschließlich

another auditor mandated by Data Controller. For the avoidance of doubt, the cost of any such audit or inspection shall be paid by Data Controller, except as noted in Section 11.2.

11.2 Audit of data security shall be undertaken by Data Processor and/or the data center provider engaging, at their own expense, a duly qualified third party to audit Data Processor's operations and data center on an annual basis, and making available to Data Controller, at all times, (a) a valid and current certificate of compliance with ISO 27001 (or a comparable industry standard) and (b) an SSAE 16 Report or comparable third party information security assessment report regarding the data center.

11.3 If and to the extent Data Controller requires an additional audit or inspection to meet its obligations under the GDPR that would involve on-site access to a data center where personal data of other customers of Data Processor may be stored, Data Controller agrees that such audit or inspection shall be conducted at Data Controller's expense by a mutually acceptable independent third party. Data Controller shall also reimburse Data Processor for any time expended for any such on-site audits or inspections at Data Processor's then-current professional services rates, which shall be made available to Data Controller upon request. Before the commencement of any such on-site audit or inspection, Data Controller and Data Processor shall mutually agree upon the scope, timing, and duration of the audit or inspection in addition to such reimbursement rate.

12. Data Protection Officer

Data Processor and its affiliates have appointed a data protection officer or a primary contact for data privacy-related matter. The appointed person may be reached at dpo@exlibrisgroup.com or such other address as published by Data Processor from time-to-time and further information regarding such

Inspektionen, die von den Verantwortlichen oder einen anderen vom Verantwortlichen beauftragten Prüfer durchgeführt werden. Der Eindeutigkeit halber werden die Kosten für eine derartige Überprüfung oder Inspektion vom Verantwortlichen getragen, außer soweit in Abschnitt 11.2 angegeben.

11.2 Die Prüfung des Datenschutzes wird vom Auftragsverarbeiter und/oder vom Rechenzentrumsanbieter durchgeführt. Hierzu beauftragen sie auf ihre eigenen Kosten einen angemessene qualifizierten Dritten mit der jährlichen Prüfung der Prozesse des Auftragsverarbeiters und des Rechenzentrums und stellen dem Verantwortlichen jederzeit (a) eine gültige und aktuelle Bescheinigung über die Konformität mit ISO 27001 (oder einer vergleichbaren Industrienorm) und (b) einen SSAE 16-Bericht oder eine vergleichbare Bewertung eines Dritten über die Informationssicherheit des Rechenzentrums zur Verfügung.

11.3 Sofern und soweit der Verantwortliche zur Erfüllung seiner Pflichten gemäß DS-GVO eine zusätzliche Überprüfung oder Inspektion verlangt, die mit dem Zutritt zu einem Rechenzentrum verbunden wäre, in dem personenbezogene Daten von anderen Kunden des Auftragsverarbeiters gespeichert sein können, erklärt sich der Verantwortliche damit einverstanden, dass diese Prüfung oder Inspektion auf Kosten des Verantwortlichen von einem für beide Parteien akzeptablen unabhängigen Dritten durchgeführt wird. Der Verantwortliche vergütet dem Auftragsverarbeiter für den Zeitaufwand für diese Überprüfung oder Inspektionen vor Ort zum dann gültigen Vergütungssatz des Auftragsverarbeiters, der dem Verantwortlichen auf Verlangen mitzuteilen ist. Vor dem Beginn einer Überprüfung oder Inspektion vor Ort vereinbaren der Verantwortliche und der Auftragsverarbeiter einvernehmlich den Umfang, Termin und die Dauer der Überprüfung oder Inspektion sowie den entsprechenden Vergütungssatz.

12. Datenschutzbeauftragter

Der Auftragsverarbeiter und die Konzerngesellschaften haben einen Datenschutzbeauftragten oder einen Hauptansprechpartner für Datenschutzangelegenheiten bestellt. Der bestellte Datenschutzbeauftragte ist unter der Adresse dpo@exlibrisgroup.com oder unter

person can be found on Ex Libris' public website, currently at <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.

einer anderen Adresse erreichbar, die vom Auftragsverarbeiter zu gegebener Zeit veröffentlicht wird. Weitere Informationen zum Datenschutzbeauftragten finden sich auf der Website von Ex Libris, unter <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.

13. Notification in the event of a personal data breach

Data Processor shall notify Data Controller without undue delay and, where feasible, not later than seventy-two (72) hours after becoming aware of a personal data breach.

13. Benachrichtigung im Falle einer Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten

Der Auftragsverarbeiter benachrichtigt den Verantwortlichen unverzüglich und soweit durchführbar, spätestens zweiundsiebzig (72) Stunden, nachdem er Kenntnis von einer Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten erlangt hat.

14. Conflicting Terms

In the event of any conflict or inconsistency between the provisions of this Addendum and any prior terms or agreements between the parties with respect to the processing of personal data, including, without limitation, prior data processing agreement(s), the provisions of this Addendum shall prevail.

14. Sich widersprechende Bedingungen

Im Falle eines Widerspruchs oder einer Unstimmigkeit zwischen den Bestimmungen dieses Anhangs und vorherigen Bedingungen oder Vereinbarungen zwischen den Parteien bezüglich der Verarbeitung personenbezogener Daten, insbesondere vorherigen Vereinbarungen zur Datenverarbeitung, sind die Bestimmungen dieses Anhangs maßgeblich.

[END OF PAGE]

[ENDE DER SEITE]

DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER ODER ANSPRECHPARTNER

Der jeweilige Datenschutzbeauftragte („DPO“) oder Ansprechpartner der Parteien für
Datenschutzanfragen ist:

Ex Libris	Kunde (Bitte ausfüllen)
DPO/Ansprechpartner für Datenschutzanfragen	DPO/Ansprechpartner für Datenschutzanfragen
Datenschutzteam	Name/Funktion: _____
E-Mail: dpo@exlibrisgroup.com	E-Mail: _____

Die Unterschriftsberechtigten der Parteien haben diesen Anhang ordnungsgemäß ausgefertigt:

ANGABEN ZUM KUNDEN UND UNTERSCHRIFT DES KUNDEN

Kunde (aktueller vollständiger Vor- und Nachname): _____

Aktuelle Anschrift des Kunden: _____

Früherer Name des Kunden, wie in der Vereinbarung angegeben (falls abweichend):

Unterschrift des Kunden: _____

Name in Druckschrift: _____

Position: _____

Datum: _____

EX LIBRIS SIGNATURES / UNTERSCHRIFTEN VON EX LIBRIS

Ex Libris (Deutschland) GmbH

By:  _____

Name: Ofer Mosseri _____

Title: General Manager _____

Date: 02/05/2018 _____

Ex Libris (UK) Limited

By:  _____

Name: Ofer Mosseri _____

Title: General Manager/Director _____

Date: 02/05/2018 _____

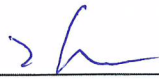
Ex Libris (France) SARL

By: 
Name: Ofer Mosseri
Title: General Manager
Date: 02/05/2018


Ex Libris Italy S.R.L

By: 
Name: Ofer Mosseri
Title: Authorised Signatory
Date: 02/05/2018

Ex Libris Ltd.

By: 
Name: Eshkol Amor
Title: VP of Finance
Date: 3/5/2018

Ex Libris (Scandinavia) A/S

By: 
Name: Eshkol Amor
Title: Director
Date: 3/5/2018

SCHEDULE 1 TO DATA PROCESSING ADDENDUM

Technical and Organizational Measures

Further to the general principles set out in Section 5 of the Addendum, the below reflects Data Processor's current technical and organizational measures. Data Processor may change these from time to time so long as Data Processor does not materially decrease the overall security of the SaaS Services during a Subscription term. Changes will be published in the security and product documentation available on Ex Libris' website, currently at <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.

Data Processor is ISO 27001 certified and will maintain the certification (or, if reasonable, a comparable certification) during the term of the Agreement.

1. Pseudonymisation of personal data/Encryption of personal data

Measures, including encryption, are used to ensure that personal data cannot be read, copied, modified or deleted without authorisation during electronic transmission or transport, and that the target entities for any transfer of personal data by means of data transmission facilities can be established and verified.

2. Ability to ensure the ongoing confidentiality and integrity of processing systems and services

2.1 Measures to prevent unauthorized persons from gaining physical access to data processing systems for processing or using personal data:

- a) Definition of persons who are granted physical access;
- b) Electronic access control;
- c) Issuance of access IDs;
- d) Implementation of policy for external individuals;
- e) Alarm device or security service outside service times;
- f) Division of premises into different security zones;
- g) Implementation of key(-card) handling policy;

ANLAGE 1 ZUM ANHANG DATENVERARBEITUNG

Technische und organisatorische Maßnahmen

Zusätzlich zu den in Abschnitt 5 dargelegten allgemeinen Prinzipien des Anhangs werden nachfolgend die aktuellen technischen und organisatorischen Maßnahmen des Auftragsverarbeiters beschrieben. Der Auftragsverarbeiter kann diese von Zeit zu Zeit ändern, sofern er die Gesamtsicherheit der SaaS-Dienste während eines Abonnementzeitraums nicht wesentlich vermindert. Die Änderungen werden in der Sicherheits- und Produktdokumentation auf der Website von Ex Libris veröffentlicht, die gegenwärtig unter <https://knowledge.exlibrisgroup.com> abrufbar ist.

Der Auftragsverarbeiter ist nach ISO 27001 zertifiziert und hält diese Zertifizierung (oder, sofern angemessen, eine vergleichbare Zertifizierung) während der Dauer der Vereinbarung aufrecht.

1. Pseudonymisierung personenbezogener Daten/Verschlüsselung personenbezogener Daten

Maßnahmen, einschließlich der Verschlüsselung, werden angewandt, um zu gewährleisten, dass personenbezogene Daten bei der elektronischen Übertragung oder während ihres Transports nicht unbefugt gelesen, kopiert, geändert oder entfernt werden können und dass überprüft und festgestellt werden kann, an welche Stellen eine Übermittlung personenbezogener Daten durch Einrichtungen zur Datenübertragung erfolgt.

2. Fähigkeit, die Vertraulichkeit und die Integrität der Systeme und Dienste im Zusammenhang mit der Verarbeitung auf Dauer sicherzustellen

2.1 Maßnahmen zur Verhinderung des physischen Zugangs unbefugter Personen zu Datenverarbeitungssystemen für die Verarbeitung personenbezogener Daten:

- a) Definition der Personen, denen physischer Zugang gewährt wird;
- b) Elektronische Zugangskontrolle;
- c) Ausgabe von Zugangskennungen;
- d) Implementierung der Richtlinie für externe Personen;
- e) Alarmvorrichtung oder Sicherheitsdienst außerhalb der Dienstzeiten;
- f) Unterteilung der Räumlichkeiten in verschiedene Sicherheitszonen;
- g) Implementierung der Richtlinie über den Umgang mit Schlüsseln (Schlüsselkarten);

- | | |
|--|---|
| <p>h) Security doors (electronic door opener, ID reader, CCTV);</p> <p>i) Implementation of measures for on-premise security (e.g. intruder alert/notification).</p> | <p>h) Sicherheitstüren (elektronischer Türöffner, ID-Lesegerät, Überwachungskameras);</p> <p>i) Implementierung von Maßnahmen für die lokale Sicherheit (z. B. Warnung/Benachrichtigung bei Eindringen).</p> |
| <p>2.1 Measures to prevent that unauthorized persons use data processing equipment:</p> <p>a) Definition of persons who may access data processing equipment;</p> <p>b) Implementation of policy for external individuals;</p> <p>c) Password protection of personal computers.</p> | <p>2.1 Maßnahmen, um zu verhindern, dass unbefugte Personen die Datenverarbeitungseinrichtungen verwenden:</p> <p>a) Definition der Personen, die Zugang auf die Datenverarbeitungseinrichtungen erhalten;</p> <p>b) Implementierung der Richtlinie für externe Personen;</p> <p>c) Kennwortschutz von PC's.</p> |
| <p>2.2 Measures that ensure that persons entitled to use a data processing system gain access only to such personal data as they are entitled to accessing in accordance with their access rights:</p> <p>a) Implementation of access rights for respective personal data and functions;</p> <p>b) Requirement of identification vis-à-vis the data processing system (e.g. via ID and authentication);</p> <p>c) Implementation of policy on access- and user-roles;</p> <p>d) Evaluation of protocols in case of damaging incidents.</p> | <p>2.2 Maßnahmen, die gewährleisten, dass Personen, die zur Nutzung eines Datenverarbeitungssystems berechtigt sind, nur Zugang zu den personenbezogenen Daten erhalten, zu deren Zugriff sie gemäß ihren Zugriffsrechten berechtigt sind:</p> <p>a) Implementierung von Zugriffsrechten für die jeweiligen personenbezogenen Daten und Funktionen;</p> <p>b) Identifizierungspflicht gegenüber dem Datenverarbeitungssystem (z. B. durch ID und Authentifizierung);</p> <p>c) Implementierung der Richtlinie über Zugriffs- und Benutzerrollen;</p> <p>d) Auswertung von Protokollen bei Störfällen.</p> |
| <p>2.3 Measures such as logging of data entry, to ensure that it is possible to check and ascertain whether personal data have been entered into, altered or removed from personal data processing systems and if so, by whom:</p> | <p>2.3 Maßnahmen wie die Protokollierung der Dateneingabe, um zu gewährleisten, dass es möglich ist, zu überprüfen und zu bestätigen, ob personenbezogene Daten in Datenverarbeitungssysteme eingegeben, darin geändert oder daraus entfernt wurden, und falls ja, von wem:</p> |
| <p>2.4 Measures to ensure that personal data processed on behalf of others are processed in compliance with Data Controller's instructions, including training of Data Processor personnel and documentation of Data Controller support requests.</p> | <p>2.4 Maßnahmen, um zu gewährleisten, dass im Auftrag Dritter verarbeitete personenbezogene Daten gemäß den Anweisungen des Verantwortlichen verarbeitet werden, einschließlich der Schulung des Personals des Auftragsverarbeiters und Dokumentation der Supportanfragen des Verantwortlichen.</p> |
| <p>2.5 Measures to ensure that data collected for different purposes can be processed separately such as the use of logical separation of data of each of Data Processor's clients.</p> | <p>2.5 Maßnahmen, um zu gewährleisten, dass für verschiedene Zwecke erhobene Daten getrennt verarbeitet werden können, zum Beispiel durch den Einsatz einer logischen Trennung von Daten der einzelnen Kunden des Auftragsverarbeiters.</p> |

- | | |
|--|--|
| <p>2. Ability to ensure the availability and resilience of processing systems and services</p> <p>Measures to ensure that personal data is protected against accidental destruction or loss:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Realization of a regular backup schedule; b) Control of condition of data carriers for data backup purposes; c) Safe storage of data backups; d) Implementation and regular control of emergency power systems and overvoltage protection systems. | <p>2. Fähigkeit, die Verfügbarkeit und Belastbarkeit der Systeme und Dienste im Zusammenhang mit der Verarbeitung auf Dauer sicherzustellen</p> <p>Maßnahmen, um zu gewährleisten, dass personenbezogene Daten vor versehentlicher Vernichtung oder Verlust geschützt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Durchführung regelmäßiger Datensicherungen nach einem festen Zeitplan; b) Kontrolle des Zustands von Datenträgern für Datensicherungszwecke; c) Sichere Speicherung von Daten-Backups; d) Implementierung und regelmäßige Kontrolle von Notstromanlagen und Überspannungsschutzanlagen. |
| <p>3. Ability to restore the availability to access personal data in a timely manner in the event of a physical or technical incident</p> <p>Measures to ensure that personal data can be restored in a timely manner in the event of accidental destruction or loss:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Implementation of an emergency plan; b) Protocol on the initiation of crisis- and/or emergency management. | <p>3. Fähigkeit, die Verfügbarkeit für den Zugriff auf personenbezogene Daten bei einem physischen oder technischen Zwischenfall rasch wiederherzustellen</p> <p>Maßnahmen, um zu gewährleisten, dass personenbezogene Daten im Falle einer versehentlichen Vernichtung oder eines versehentlichen Verlusts zügig wiederhergestellt werden können</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Implementierung eines Notfallplans; b) Protokoll über die Initiierung des Krisen- und/oder Notfallmanagements. |
| <p>4. Procedures for regular testing, assessing and evaluating the effectiveness of technical and organizational measures for ensuring the security of the processing</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Regular review of IT security related certifications (e.g. ISO 27001); b) Monitoring of the Data Protection Officer, if designated, and IT review concerning the compliance with the determined processes and requirements for the configuration and operation of the systems. | <p>4. Verfahren zur regelmäßigen Überprüfung, Bewertung und Evaluierung der Wirksamkeit der technischen und organisatorischen Maßnahmen zur Gewährleistung der Sicherheit der Verarbeitung</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Regelmäßige Überprüfung der Zertifizierungen in Bezug auf die IT-Sicherheit (z. B. ISO 27001); b) Überwachung des Datenschutzbeauftragten, sofern ernannt, und Überprüfung der IT in Bezug auf die Einhaltung der festgelegten Prozesse und Anforderungen für die Konfiguration und den Betrieb der Systeme. |